

Distrito Escolar Unificado Fontana

Escuela Secundaria A. B. Miller

Informe Escolar Anual 2003-2004



Graduar a todo estudiante preparado para tener éxito en un mundo cambiante.

Escuela Secundaria A. B. Miller

6821 Oleander Avenue
Fontana, CA 92336
(909) 357-5800
FAX (909) 823-5283

Grados del Nueve al Doce
Kenneth Hendershot, Ph.D., Director

www.fusd.net

Junta de Educación

Gus Hawthorn, Presidente
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria
Laura Abernathy-Mancha, Miembra
Kathy Binks, Miembra
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del Distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente de Escuelas

Laurie St. Gean
Superintendente Diputada,
Programas Educativos y Servicios
Escolares

Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Diputado,
Servicios de Negocios

Yolanda Mendoza
Superintendente Asociado,
Recursos Humanos

Patricia J. Peoples, Ed.D.
Superintendente Asociada,
Servicios Administrativos



Un Mensaje del Superintendente

Al continuar enfocándonos en aumentar el desempeño para todos nuestros estudiantes, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Fontana ha adoptado metas del distrito que serán fundamentales para cada decisión tomada y preparará a los estudiantes para un futuro productivo. Nuestras metas son:

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

Cada estudiante será provisto con un programa de educación comprensivo alineado a las Normas del Estado de California que aumentan el desempeño del estudiante a un más alto nivel y aumenta asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN MANTENIDAS

Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada y equipada adecuadamente que es organizada para sus propósitos educativos y en donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROVEYENDO SERVICIO DE CALIDAD

Cada estudiante será provisto una educación de calidad por personal altamente calificado que será continuamente entrenado con estrategias de enseñanza, programas de apoyo y actividades para desarrollo del personal.

ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN ENTRE LA ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD

Cada estudiante será apoyado y relaciones realizadas, mediante comunicación abierta con padres, estudiantes, colegas y la comunidad para desarrollar una asociación.

ADQUISICIÓN Y ALOCACIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS MENCIONADAS

Cada estudiante será apoyado mediante la asignación estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar e implementar completamente todos los planes del distrito.

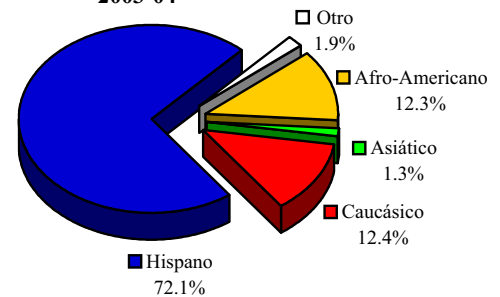
Existen muchas oportunidades para que usted pueda involucrarse en tomar decisiones en la escuela y el distrito. Llame a su director/a para información en sobre cómo puede ayudar y sobre los varios comités que necesitan su apoyo. Recuerde, sus opiniones y involucrimiento son criticos para el éxito de nuestros estudiantes.

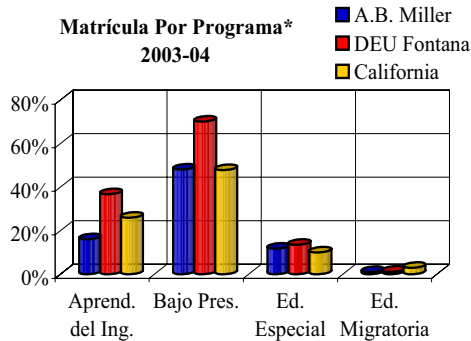
Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente de Escuelas

Perfil de la Escuela

La Escuela Secundaria A.B. Miller atiende a 3,727 estudiantes en grados del nueve al doce en un calendario tradicional del año escolar. La Escuela Secundaria A.B. Miller está dedicada a garantizar el éxito académico de cada estudiante y a proveer una experiencia educativa segura y comprensiva.

Matrícula por Grupo Étnico 2003-04





*Fuente: Matrícula de exámenes STAR.

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes en la Escuela Secundaria A.B. Miller son guiados por reglas de salón específicas y expectativas que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La filosofía disciplinaria de la escuela promueve una escuela segura y cálida con un ambiente de salón amigable y demuestra que buena disciplina es una fundación sólida en donde construir una escuela efectiva. La meta del programa de disciplina de la Escuela Secundaria A.B. Miller es proveer a los estudiantes con oportunidades para aprender auto disciplina y responsabilidad. En el 2003-04, los padres y estudiantes fueron informados de las pólizas de disciplina al principio del año escolar mediante orientación de clase, asambleas de disciplina y el manual individual de estudiantes, el cual delinea las pólizas de disciplina y el código de conducta estudiantil.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Sec. A.B. Miller			DEU Fontana Escs. Secundarias		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Suspensiones (#)	379	308	568	1,766	1,852	2,107
Expulsiones (#)	42	42	66	182	165	160
Suspensiones (%)	11.6	8.8	15.2	17.3	17.3	18.9
Expulsiones (%)	0.1	0.1	1.7	1.8	1.5	1.4

Asistencia

La asistencia es crítica para el progreso académico, y asistencia diaria y regular es una prioridad en la Escuela Secundaria A.B. Miller. Las pólizas de asistencia, llegadas tardes y ausentismo injustificado son claramente definidas, constantemente implementadas y las consecuencias imparcialmente administradas. La Escuela Secundaria A.B. Miller tuvo a 112 estudiantes que abandonaron la escuela durante los últimos tres años. Los programas de intervención que promueven la asistencia y reducen las tasas de abandono conferencia de padres, visitas al hogar por el Enlace Comunitario, Junta de Revisión y Verificación de Asistencia (SARB), Escuela de Sábado, Estudio Independiente, Programa Incentivo de Asistencia y referencia para las escuelas secundarias de continuación.

	Tasa de Graduación y Abandono		
	00-01	01-02	02-03
Graduados (#)	653	653	595
Tasa de Graduación (%)	90.4	92.5	89.2
Abandonos (#)	41	47	24
Tasa de Aband. (%)	1.2	1.4	0.7

Tamaño de Clase

La Escuela Secundaria A.B. Miller mantuvo un tamaño de clase promedio de 32 estudiantes para el año escolar 2003-04. Las proporciones de alumno-a-maestro son basadas en el nivel de grado y materia.

	Distribución de Responsabilidades de Maestro											
	Tam. de Clase Prom.			Salones conteniendo:								
	02	03	04	1-22			22-32			33+ Estud.		
Inglés	26	27	32	67	37	8	20	87	47	51	30	85
Mat.	31	31	33	4	4	2	46	57	30	37	37	61
Ciencias	32	30	34	5	10	4	31	23	11	38	46	65
Sociales	30	31	31	10	11	7	28	17	25	38	41	42

Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2003-04, todos los minutos instructivos ofrecidos en la Escuela Secundaria A.B. Miller excedieron los requisitos estatales, recibiendo 65,610 minutos de instrucción. El Código de Educación de California requiere que estudiantes en grados nueve al doce reciban un mínimo de 64,800 minutos de tiempo instructivo. Para el año escolar 2003-04 la Escuela Secundaria A.B. Miller ofreció 180 días de instrucción compuestos de 158 días regulares y 9 días mínimos. La Escuela Secundaria A.B. Miller utilizó los días mínimos para los exámenes finales y colaboración de maestros.

Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Fontana tuvo una Audiencia Pública el 19 de Enero del 2005 concerniente la disponibilidad del distrito en general de materiales instructivos según el acuerdo de Williams vs. el Estado de California. Se determinó que no hubo suficientes libros en las siguientes áreas: 1) se proveyó colecciones de clase, estudiantes individuales no recibieron sus propios libros; 2) libros de salud no fueron comprados para los grados K-5 y 3) libros de sociales para los grados K-5 ya no se publicaron. La Junta resolvió comprar libros adicionales y materiales de laboratorio para cumplir con los requisitos estatales y para adoptar nuevos materiales en salud para los grados K-12. Durante la primavera 2005, materiales y libros adicionales fueron comprados, asegurando que cada estudiante, incluyendo los Aprendices del Inglés, tiene sus propios libros o materiales de instrucción para uso en clase y para completar con sus tareas.

Todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están alineados a las Normas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación. Libros en grados K-8 han sido seleccionados de la lista más reciente del estado de materiales adoptados. El Distrito Escolar Unificado Fontana sigue el ciclo de adopción de seis años de la Junta de Educación Estatal para materiales de contenido principal y el ciclo de ocho años para adopciones de libros en lenguaje extranjero, artes visuales y dramáticos y salud.

Libros Adoptados por el Distrito (Grados 9-12)			
Materia	Editorial	Cursos	Año Adoptado
Artes del leng.	Prentice Hall	Inglés 9-12	2003
Mat.	Prentice Hall	Álgebra I	2001
Mat.	Prentice Hall	Geometría	2001
Mat.	McDougal Littell	Álgebra II	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Trigonometría	2002
Mat.	Houghton Mifflin	Cálculos	2002
Ciencias	Glencoe	Ciencia Terrestre	2001
Ciencias	Prentice Hall	Biología	2001
Ciencias	Prentice Hall	Química	2001
Ciencias	Glencoe	Física	2001
Sociales	McDougal Littell	Historia Mundial	2001
Sociales	Prentice Hall	Historia de EE.UU.	2001
Sociales	Prentice Hall	Gobierno	2001
Sociales	Glencoe	Economía	2001

Deberes de Maestro

Durante el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria A.B. Miller tenía a 135 maestros con credenciales completas que cumplieron con todos los requisitos de credencial de acuerdo con las directrices del Estado de California.

Maestros Cumpliendo con NCLB

El Acta Federal Sin a Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en todas las materias suplan ciertos requisitos para poder ser considerados "Altamente Calificados" antes del final del año escolar 2005-06.

Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una credencial para enseñar de California apropiada y demostrar habilidad en todos los Materiales académicos principales. Muchos maestros en el distrito están cumpliendo con entrenamiento adicional y también con el proceso del estado para mostrar habilidad en cada materia para poder cumplir con el NCLB.

Estatus de Credencial de Maestro			
	02	03	04
Credenciales Completas	118	125	135
Credenciales de Emergencia	15	26	4
Internos	4	11	1
Permisos	1	0	0
Total de Maestros	142	147	147
Trabajando Fuera de Materia	0	0	9
Maestros Mal Asignados para el 2004-05 =			4
Maestros Mal Asignados de Apren. del Inglés =			273
Vacancias de Maestro para el 2004-05 =			0
Datos de credencial de maestro pudieron no haber sido sometidos o un maestro puedan tener uno o más tipo de credenciales. Como un resultado, el número total de maestros pueden no igualar la suma de			

Niveles de Educación de Maestro 2003-04		
	Sec. A.B. Miller	DEU Fontana
Doctorado	0.7%	1.3%
Maestría + 30*	37.4%	34.6%
Maestría	2.0%	0.7%
Licenciatura + 30*	40.8%	45.2%
Licenciatura	16.3%	18.3%
Menor a una Licenciatura	2.7%	0.7%
<i>*Indica horas adicionales más allá de su diploma.</i>		
Cursos Enseñados por Maestros Cump. con NCLB		
Maestros Alt. Calificados	62.8%	40.9%
Escuelas de Alta Pobreza	n/a	32.6%
Escuelas de Baja Pobreza	n/a	100.0%

Maestros Sustitutos

El distrito actualmente tiene un servicio de 500 maestros sustitutos calificados. Los maestros sustitutos deben cumplir con los requisitos mínimos estatales; ellos están actualmente matriculados en una universidad y han completado 90 unidades semestrales o 135 unidades trimestrales hacia un Título de Bachillerato y han aprobado el examen CBEST o han recibido su Título de Bachillerato y han aprobado el examen CBEST. En el evento de que un maestro sustituto no está disponible para un maestro ausente, personal con credenciales o administradores toman el lugar del maestro durante sus períodos de preparación.

Evaluación de Maestro

Los maestros provisionales y de empleo temporal son evaluados dos veces al año y maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no. Las evaluaciones son conducidas por administradores que han sido entrenados y certificados competentes para desempeñar las evaluaciones de maestro. Basamos los criterios de evaluación en las Normas de California para la Profesión de Enseñanza:

- Cautivar y apoyar a todos los estudiantes en el aprendizaje
- Desarrollar y mantener un ambiente eficaz para el aprendizaje del estudiante
- Entender y preparar la materia para el aprendizaje estudiantil
- Planear la lección y diseñar la experiencia de aprendizaje para todos los estudiantes
- Evaluar el aprendizaje estudiantil
- Desarrollarse como educador profesional

Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Secundaria A.B. Miller provee un ambiente seguro, limpio y funcional para los estudiantes, personal y voluntarios. Las instalaciones originales fueron construidas en 1991. Además, la escuela agregará una ala de ciencia nueva para albergar clases de ciencia y la Academia de Servicios de Salud. Actualmente las Instalaciones abarcan 315,783 pies cuadrados y están situadas en 55.5 acres. Las instalaciones incluyen 126 salones permanentes y 33 salones portátiles. Para el tiempo de esta publicación en Junio del 2005, 100% de los baños de la escuela estaban funcionando bien.

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Deferido de la Escuela Estatal, el cual ayuda a los distritos escolares con gastos para reparación o reemplazo mayor de componentes de edificio escolar existentes. El distrito aprobó los proyectos de mantenimiento diferido para la Escuela Secundaria A.B. Miller durante los años escolares 2003-04 y 2004-05 lo que dio como resultado las siguientes mejoras: actualizaciones de sistemas de aire acondicionado, pintura y techo nuevos. Un equipo de catorce conserjes asegura que todos los salones e instalaciones sean limpios, seguros y en buena reparación y funcionamiento. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe entrenamiento y un manual extensivo que contiene procedimientos de mantenimiento altamente detallados del distrito en general incluyendo expectativas diarias, responsabilidades y medidas de seguridad.

Mientras que los datos presentados en este informe reflejan el año escolar 2003-04, comenzando en Enero del 2005, las escuelas de California deben reportar el caso más reciente de cualquiera de las ocho necesidades de instalación de emergencia como son especificados en la Sección 17592.72(c)(1.) del Código de Educación la cual incluye: 1) Fugas de Gas, 2) sistemas de calefacción, ventilaciones, rociadores de agua en caso de incendios y aire acondicionado que no estén funcionando; 3) Fallas de Poder Eléctrico; 4) Líneas de Aguas Negras Tapadas; 5) Infestación mayor de insectos o plagas; 6) ventanas o puertas exteriores quebradas/portones que no cierran con llave o representan un peligro inmediato para los alumnos o el personal; 7) Disminución de materiales peligrosos previamente descubiertos que presentan una amenaza inmediata a los estudiantes y personal y 8) Daños estructurales creando condiciones peligrosas o inhabitables. Para el tiempo que este informe fue presentado en Junio del 2005, ninguna medida de emergencia en la escuela fue presentada.

La seguridad de los estudiantes y el personal es un interés principal de la Escuela Secundaria A.B. Miller. La escuela es un plantel cerrado; todo visitante debe registrarse en la oficina y llevar una etiqueta de visitante mientras ande en el plantel. Proveemos supervisión antes y después de escuela, y durante las horas de almuerzo y períodos de transición de una clase a otra por el agente de recursos escolares, agentes de seguridad de plantel, maestros, personal clasificado y administradores escolares.

En 1998, el Plan Comprensivo de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité de Escuela Segura y la Oficina del Bienestar y Asistencia de la Niñez para poder cumplir con el proyecto de ley del Senado #187 del 1997. El plan fue últimamente actualizado en Junio del 2004 y fue repasado con el personal en ese tiempo. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina escolar. Elementos del Plan Comprensivo de Seguridad Escolar incluyen: El Plan de Acción de Escuela Segura, polizas disciplinarias estatales y locales, programas de Intervención para estudiantes en-riesgo, tratando la agresión estudiantil, presencia visible y autoritativa en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y resolución de conflictos.

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Secundaria A.B. Miller es ayudar a estudiantes en su desarrollo social y personal además de lo académico. El distrito y la escuela proveen atención especial a estudiantes experimentando problemas académicos, dificultades lidiando con problemas personales y familiares, tomando decisiones o tratando con la intimidación de los compañeros. La escuela emplea personal calificado para proveer consejo y servicios de apoyo.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
Título	No. de Personal	Equiv. A Tiempo Completo
Oficial del Plantel	6	6.0
Consejero	6	6.0
Enfermera	1	1.0
Psicólogo	1	1.0
Oficial Escolar de Recursos	1	1.0
Esp. Habla/ Lenguaje	1	1.0
Asist. Oído/Habla/	1	1.0
Asistente de Visión	2	2.0

Preparación Universitaria

Los estudiantes en la Escuela Secundaria A.B. Miller son animados a tomar los cursos requeridos si planean asistir a una universidad de cuatro años. La gráfica adyacente ilustra la proporción de cursos requeridos por UC/CSU tomados y terminados con éxito.

Total de Graduados	Graduados con Cursos Requeridos UC/ CSU	Matriculación de cursos UC/CSU	Matriculación de Cursos en Total
595	79	10058	17137
	13.3%	58.7%	

** Cuenta Duplicada (un estudiante puede estar matriculado en varios cursos.)*

Examen de Aptitud Escolástico (SAT)

El SAT está diseñado para evaluar muchas destrezas que son importantes para el éxito estudiantil en el colegio y en su desarrollo educativo en general. La Escuela Secundaria A.B. Miller ofrece una clase de preparación para que estudiantes se preparen para su examen de admisión. La clase ofrece instrucción en lectura, escritura y matemáticas además de destrezas y procedimientos para tomar exámenes.

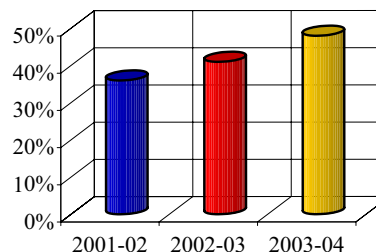
	Resultados del Examen SAT I		
	2001-02	2002-03	2003-04
	Matriculación 12vo Grado		
A.B. Miller	741	728	695
DEU Fontana	2,001	2,111	2,183
California	365,907	385,181	395,194
	% de Est. del 12 Examinados		
A.B. Miller	29.20%	27.30%	22.30%
DEU Fontana	25.9%	25.9%	23.8%
California	37.3%	36.7%	35.2%
	Promedio Verbal		
A.B. Miller	429	429	432
DEU Fontana	424	430	439
California	490	494	496
	Promedio Matemáticas		
A.B. Miller	469	466	467
DEU Fontana	461	461	471
California	516	518	519
	Promedio Total		
A.B. Miller	898	895	899
DEU Fontana	885	891	910
California	1,006	1,012	1,015

Clases con Crédito Universitario (AP)

En el 2003-04, la Escuela Secundaria A.B. Miller ofreció clases con crédito universitario para esos estudiantes buscando calificar para crédito universitario. Los estudiantes del décimo, onceavo y doceavo grado de escuela secundaria logrando calificaciones de tres, cuatro o cinco en los exámenes finales AP califican para crédito universitario en la mayoría de las universidades de la nación.

Clases de Asignación Avanzada		
	# de Clases	Matrícula
Inglés	4	97
Lenguaje Ext.	5	169
Matemáticas	3	63
Ciencias	1	23
Sociales	5	141
Totales	18	493

% de Estudiantes Pasando el Examen de Asignación Avanzada



Preparación para Entrar a la Fuerza Laboral

Los estudiantes en grados del nueve al doce reciben orientación del personal escolar con respecto a los caminos de carreras de y cursos de estudio. Consejeros del 9vo Grado presentan a los estudiantes a una gran variedad de oportunidades de carreras y facilitan la selección de carreras posibles basado en el interés, las metas, las fuerzas y las habilidades individuales.

Matrícula y Terminación de Programas de Educación Técnica/ de Carreras (CTE) (Acta de Educación Vocacional y Técnica Carl Perkins)			
Participantes CTE	Estudiantes Secundarios CTE (Matriculados en cursos secundarios y secuencias de una serie)		
Matrícula Total de Cursos 1,682	Número de Concentradores	Número que Completaron	Tasa de Cumplimiento
	1,682	375	22%
	Estudiantes del 12vo Grado CTE		
	Número de Concentradores	Número que Obtuvieron Diploma	Tasa de Graduación
	156	136	87%

La Escuela Secundaria A.B. Miller ofrece una variedad de clases relacionadas a los caminos de carreras por medio de las academias de Educación, Servicios de Protección y Servicios de Salud y las áreas de énfasis principales, las cuales incluyen CISCO, Tecnología Aplicada, Negocios y Educación de Computadoras y Ciencias de Consumo. Algunos cursos proveen entrenamiento complejo y oportunidades para certificarse, como Aplicaciones de Computación, Auto Tecnología, Pre-apprenticeship Masonry y Especialista en el Uso de Microsoft Office (MOUS.)

El Programa Regional de Oficios y Ocupaciones, ofrecido mediante el Condado de San Bernardino, ofrece clases en las siguientes áreas concentradas en el plantel de la Escuela Secundaria A.B. Miller: Aprendizaje de Albañilería, Ocupaciones de Impresionar, Tecnología de Automóvil, Ocupaciones Diversificadas, Ocupaciones de Conserje, Asistente de Maestro, Endorsa de la Ley, Terminología Medical y Asistente Medical. Estudiantes con un Plan de Educación Individual (IEP) son elegibles para participar en el Programa de Habilidad de Trabajo, el cual provee entrenamiento y asignación para los estudiantes con necesidades especiales.

Progreso y Evaluación Estudiantil

En el 2003-04, utilizamos múltiples medidas del progreso estudiantil como una parte continua del programa instructivo de calidad en la Escuela Secundaria A.B. Miller. Utilizamos estas medidas para vigilar el progreso verdadero de los estudiantes además de evaluar la eficacia del programa instructivo. Las medidas incluyeron exámenes de STAR; evaluaciones de artes del lenguaje del distrito, matemáticas, ciencias y ciencias sociales y trabajo estudiantil.

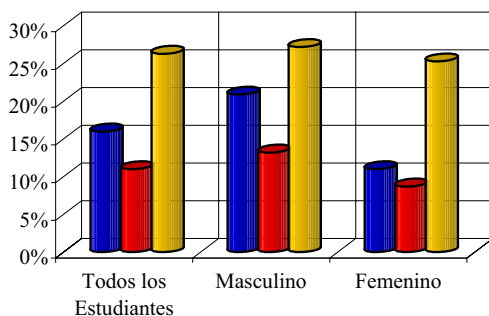
Exámenes Comparativos de Desempeño

El CAT/6 es un examen comparativo de desempeño, el cual indica cómo el estudiante o grupo de estudiantes compara con el de un grupo nacional de ejemplo de estudiantes examinados de alrededor del país. Todos los estudiantes en grados del dos al once son examinados cada primavera. Los estudiantes en grados del dos al ocho son examinados en las áreas académicas de lectura, ortografía, expresión escrita y matemáticas. La tabla adyacente refleja los porcentajes de estudiantes con calificaciones en o sobre la escala 50ava (o esos estudiantes desempeñándose en o sobre el nivel promedio) en lectura y matemáticas.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, se requiere que la Escuela Secundaria A.B. Miller administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el noveno grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante de desempeñar labores físicas en seis áreas principales. Los estudiantes quienes alcanzan o exceden las normas en todas las seis áreas son considerados de estar en forma de aptitud física o en la "zona de buena aptitud física" (HFZ.)

Estudiantes en Zona de Buena Aptitud Física ■ Sec. A.B. Miller
■ DEU Fontana
■ California
Primavera del 2004
Grade 9



Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California (CAHSEE)

El Examen de Salida de la Escuela Secundaria de California (CAHSEE) es obligatorio del estado por el estado para medir las habilidades del estado en matemáticas y artes del lenguaje. Comenzando con la Clase del 2006, todo estudiante debe pasar todos los componentes de CAHSEE para poder graduarse de la escuela secundaria. El examen es inicialmente dado a los estudiantes en el décimo grado. Los estudiantes tienen diversas oportunidades para pasar porciones del examen durante su décimo, onceavo y doceavo grado. Una vez que el estudiante ha pasado la porción del examen, él/ella no tiene que tomarlo nuevamente. Administración del examen inició en el año escolar 2001-02. Los resultados proficientes del examen son actualmente siendo usados como determinación del Progreso Anual Adecuado (AYP) como es especificado en la sección AYP de este informe.

Examen Comparativo de Desempeño CAT/6												
2003 & 2004												
% En o Sobre la Escala 50ava												
Materia	Lectura			Mat.								
	9	10	11	9	10	11						
Nivel de Grado	03	04	03	04	03	04	03	04				
Año Terminando	03	04	03	04	03	04	03	04				
Todos los Estudiantes												
Esc. Secundaria A.B. Miller	42	38	43	43	44	43	41	36	50	49	41	41
DEU Fontana	36	35	36	36	35	35	35	35	42	44	36	35
California	50	48	49	49	47	47	46	46	51	52	46	46
Subgrupos												
Femenino	50	45	48	49	43	46	40	38	49	49	37	41
Masculino	33	32	39	37	44	39	43	35	51	49	45	41
Aprendices del Inglés	8	7	8	7	11	10	16	13	22	21	14	13
No Aprendices del Inglés	47	50	50	51	49	49	43	45	52	56	42	47
SED^	36	33	36	38	37	37	36	31	44	47	37	39
No SED	48	44	50	46	49	47	47	43	55	51	44	43
Estud. Discapacitados	14	13	12	16	14	6	14	12	13	17	13	8
Educación Migratoria	13	0	0	21	7	15	25	35				
Afro-Americano	39	41	38	33	36	35	32	28	39	34	30	26
Asiatico	73	57	33	54	42	69	67	82				
Blanco (no Hispano)	59	53	64	62	66	60	55	54	68	66	60	57
Hispano o Latino	39	35	41	41	40	39	40	34	47	48	38	39

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas
Resultados son revelados solamente si más de 10 estudiantes son examinados por subgrupo y/o nivel de grado.

Examen de Salida de Esc. Sec. de California		
Resultados Acumulativos Escolares		
2003-04		
	Inglés/ Artes del Leng.	Mat.
	% Pasando	% Pasando
Todos los Estudiantes	73	78
Femenino	79	80
Masculino	67	76
Aprendices del Inglés	43	61
SED^	73	78
Estudiantes con Disc.	36	41
Afro-Americanos	70	69
Asiáticos	67	67
Blancos (No Hispanos)	86	89
Hispanos o Latinos	72	77

Exámenes de Normas de California (CST)

Los Exámenes de Normas de California evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido del Estado de California adoptadas por la Junta Directiva de Educación del Estado. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio del estudiante de las normas de contenido examinadas e incluyen los niveles de Avanzado (excediendo las normas), Proficiente (cumpliendo las normas), Básico (alcanzando las normas), Por Debajo de Básico (por debajo de las normas) y Muy Por de lo Bajo de Básico (muy por debajo de las normas.) La meta estatal es que cada estudiante califique al nivel Avanzado o Proficiente. Para los resultados detallados de curso y nivel de grado, por favor visite la página de Internet de Informes y Exámenes Estandarizados (STAR) del estado: <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados dentro de un nivel de grado y/o subgrupo.

Examen de Normas de California									
Todos los Estudiantes									
% Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados									
	Sec. A.B. Miller			DEU Fontana			California		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Inglés/ Artes del Leng.	22	23	26	16	18	20	32	35	36
Matemáticas	18	15	12	18	24	23	31	35	34
Sociales	8	9	9	10	11	9	30	27	25
Historia/ Ciencias Soc.	15	18	19	15	15	16	28	28	29

Exámenes de Normas de California				
Resultados de Subgrupos de la Escuela Secundaria A.B. Miller 2004				
% Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados				
	Inglés/ Artes del Lenguaje	Mat.	Ciencias	Historia/ Ciencias Sociales
Masculino	22	12	11	20
Femenino	29	12	6	19
Aprendices del Ing.	11	9	3	8
SED^	22	12	8	15
Est. Con Desventajas	10	1	3	7
Migratorio	3	7	4	0
Afro-Americano	20	7	4	13
Nativo Americano/ Alaska	25	22	15	
Asiático	36	30	19	17
Filipino	73	33	37	65
Hispano	23	11	16	17
Blanco (No Hispano)	44	20	16	34

[^]SED = Con Desventajas Socioeconómicas

Índice de Desempeño Académico

California usa los resultados de exámenes STAR para calcular el Índice de desempeño Académico (API) el cual es usado para medir el desempeño escolar, fijar metas de crecimiento académico y vigilar el progreso a través de tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño estudiantil en los grados de dos a once. El estado ha determinado una meta de desempeño de 800 para todas las escuelas. Los resultados de exámenes son pesados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de Aumento: Para las escuelas con un API debajo de 800, el estado requiere un aumento de 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Metas de Aumento aplican no únicamente a la escuela en general, sino a cada subgrupo con significado numérico también. Las escuelas/subgrupos que han logrado un API de 800 y arriba deben mantener sus resultados.

Premios: Las escuelas que alcanzan las Metas de Aumento de la escuela en general y de subgrupos son elegibles para el Premio de Desempeño del Gobernador. Para las escuelas con un API de 800 y arriba, el estado requiere por lo menos una mejora de cinco puntos para calificar para premios.

II/USP: Las escuelas que no alcanzan sus Metas de Aumento y tienen un Rango API Estatal de uno a cinco son elegibles para participar en el Programa de Intervención Inmediata/Escuelas con Bajo desempeño (II/USP), el cual provee recursos a las escuelas para mejorar desempeño académico.

Rango Estatal: Todas la escuelas en California son categorizadas según su tipo (primaria, intermedia, secundaria) y puestas en una escala de 1 a 10, con 10 siendo la más alta.

Rango de Escuelas Similares: El desempeño escolar también es comparado a otras escuelas similares en el estado, basado en características demográficas, y con un rango de 1 a 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Índice de Desempeño Académico (API)												
	2001	Meta de	Aumento	Aumento	2002	Meta de	Aumento	Aumento	2003	Meta de	Aumento	Aumento
	Base	Aumento	Acutual	2001-02	Base	Aumento	Acutual	2002-03	Base	Aumento	Acutual	2003-04
Todos los Estudiantes	526	14	66	592	598	10	31	629	625	9	17	642
Subgrupos												
SED^	490	11	71	561	566	8	37	603	601	7	22	623
Afro-Americano	469	11	79	548	558	8	48	606	596	7	4	600
Blanco (no Hispano)	632	11	80	712	699	8	10	709	699	7	21	720
Hispano	503	11	65	568	578	8	37	615	613	7	18	631
	2001	2002	2003						2002	2003	2004	
% Examin. (Base)	98	99	98		Elegible para el Premio por Desempeño del Gob.				Sí	Sí	No	
% Examin. (Aumento)	99	98	99		Elegible para el Programa II/USP				<i>No patrocinado</i>			
Rango Estatal	2	4	1		Recibió Fondos II/USP				<i>No patrocinado</i>			
Rango de Escuelas Sim.	4	9	1		Aplicó para el Programa II/USP				<i>No patrocinado</i>			

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas

Progreso Anual Adecuado (AYP)

El Acta de Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal que manda que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos minoritarios, tienen discapacidades o habilidad de Inglés limitada, cumplan con las normas de desempeño académico del estado para matemáticas y Inglés/ Artes del Lenguaje a más tardar para el 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia lograr esa meta. AYP manda que ciertos requisitos sean cumplidos cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe alcanzar un nivel de habilidad; 11.2% de estudiantes en escuelas primarias e intermedias deben tener habilidad en artes del lenguaje y 9.6% en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar mejoras en su Índice de Desempeño Académico (API).
- Cada escuela debe tener una tasa de graduación de 82.2% o mostrar un aumento en la tasa de graduación de 0.2% en un periodo de dos años.

Después de dos años consecutivos de fallar de alcanzar AYP en un subgrupo particular, la escuela que recibe fondos Título I se convierte en elegible para el Programa de Mejoras Título I (PI.) Existen diversas consecuencias para las escuelas que han sido puestas en el Programa de Mejoras, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes de escuelas PI también pueden transferirse a otras escuelas (dentro de su distrito) que alcancen AYP. La Escuela Secundaria A.B. Miller no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.

Un "Sí" en la tabla adyacente significa que la escuela y el subgrupo estuvo sobre o encima de la meta AYP para el 2004; "No" significa que la escuela o subgrupo no alcanzó la meta AYP 2004. La Escuela Secundaria A.B. Miller cumplió con todo el criterio de AYP del 2004.

Más información sobre los requisitos de Título I y NCLB puede ser encontrada en las siguientes páginas de Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/> y <http://www.nclb.gov>.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Escuela, Distrito y Subgrupos Alcanzando Todos los Objetivos Anuales				
	Sec. A.B. Miller		DEU Fontana	
	2003	2004	2003	2004
General	Sí	Sí	No	No
Todos los Estudiantes	Sí	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	No	Sí	Sí	Sí
Nativo Amer./de Alaska			Sí	Sí
Asiático			Sí	Sí
Filipino			Sí	Sí
Hispano	Sí	Sí	Sí	Sí
Isleño del Pacífico			Sí	Sí
Blanco (no Hispano)	Sí	Sí	Sí	Sí
SED^	No	Sí	Sí	Sí
Aprendices del Inglés	No	Sí	No	Sí
Estud. Discapacitados	No	Sí	No	No

^SED = Con Desventajas Socioeconómicas
Solamente subgrupos con significado numérico deben ser reportados.

Premios Federales y Programas de Intervención 2004-05	
Reconocida como una Escuela de Desempeño Título I	n/a
Año Identificado para el Programa de Mejoras	n/a*
Año en el Programa de Mejoras	n/a*
Año que Salió del Programa de Mejoras	n/a*
Escuelas de Programa de Mejoras en el Distrito	
No. de Escuelas en el Programa de Mejoras	14
% de Escuelas en el Programa de Mejoras	36.8%
*La escuela no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.	

Entrenamiento y Mejoras al Currículo

Todas las actividades de entrenamiento y desarrollo de currículo en la Escuela Secundaria A.B. Miller giran alrededor de las Normas y Directrices de Contenido del Estado de California. Actividades de desarrollo profesional fueron provistas durante el año escolar 2003-04 para apoyar la adopción de currículo nuevo o la implementación de nuevos programas. Incluyendo actividades para apoyar la adopción de libros de Artes del Lenguaje Prentice Hall y estrategias Robert Manzano.

El Distrito Escolar Unificado Fontana ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos además de maestros internos, pre-internos y maestros sustitutos. Animamos a los miembros del personal a que asistan a los talleres informativos y conferencias. Cada año el distrito ofrece tres días de desarrollo profesional para el personal. Durante el año escolar 2003-04, el entrenamiento incluyó: Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA), Asistencia y Revisión Impartido por Colegas (PAR), Estrategias Instructivas en Lectura y Escritura, Estrategias Instructivas en artes del lenguaje, Matemáticas y Ciencia (Grados 6-12), Control del salón, Instrucción Diferenciada para Estudiantes del Lenguaje Inglés, Certificación para Niños Dotados y Talentosos (GATE) y uso de tecnología dentro del salón.

Programas Especiales

Los programas instructivos están alineados con las Normas de Contenido del Estado de California. La escuela diseña su programa educativo para que todos los estudiantes reciban una instrucción apropiada para sus niveles de aprendizaje. Para asegurar el éxito de cada alumno, los maestros utilizan una variedad técnicas instructivas y complementarios materiales y programas instructivos. Programas especiales incluyen: Escuela de Verano, Stanards Plus, Link Crew, Centro de Rebel Tech, Educación para Dotados y Talentosos (GATE), Programa de Adquisición del Lenguaje Inglés (ELAP), Centro de Tecnología Familiar, Educación Especial, Intercesiones de Artes del Lenguaje y Matemáticas durante el Receso Escolar, Tutoría (antes y después de escuela, durante el almuerzo) y Avence Vía Determinación Individual (AVID.)

Calidad de Instrucción y Liderazgo

El Liderazgo en la Escuela Secundaria A.B. Miller es una responsabilidad compartida entre la administración del distrito, el director, Subdirector, personal instructivo, estudiantes y los padres. Los miembros del personal y padres participan en varios comités que toman decisiones en cuanto a las prioridades y dirección del plan educativo para asegurar que los

programas instructivos sean consistentes con las necesidades de los alumnos y que cumplan con las metas del distrito. Comités incluyen: Consejo del Plantel Educativo (SSC), Comité Asesor del Distrito Escolar (DAC), Comité Asesor para la Educación de Alumnos que Aprenden Inglés (ELAC), Equipos del Plan de Educación Individualizada (IEP), Grupos de Estudio (SST), Asociación de Escuelas y Colegios Western (WASC), Equipo de Revisión de Educación Especial (SERT) y Equipo de Revisa de Cumplimiento Coordinado (CCR.) Los padres que deseen participar o ser voluntarios en la Escuela Secundaria A.B. Miller, equipos de liderazgo, comités o actividades pueden contactar la oficina central al (909) 357-5800.

Gastos y Servicios Financiados

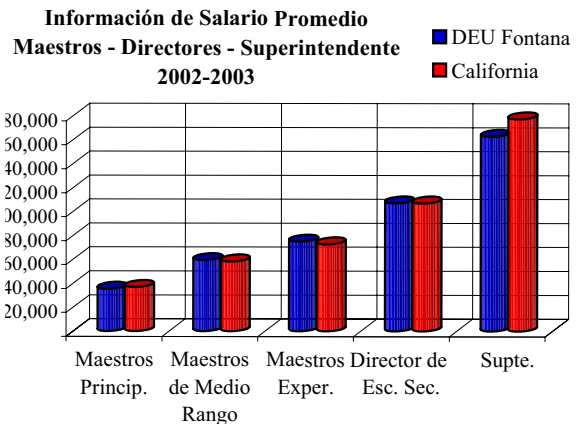
Para el tiempo de publicación de este informe, los datos de comparación de salario y presupuesto más recientes para el estado de California fueron para el año escolar 2002-03. En el 2002-03, el Distrito Escolar Unificado Fontana gastó un promedio de \$6,304 para educar a cada estudiante.

Gastos Actuales de Educación por Estudiante* 2002-2003		
Promedio Estatal		
DEUF	Todos los Distritos Escolares Unificados	Todos los Distritos
\$6,304	\$6,882	\$6,822
<i>*Ed-Data y el Departamento de Educación de California, División de Servicios Fiscales Escolares - Informe J-200.</i>		

Además de la financiación general por fondos estatales, el Distrito Escolar Unificado Fontana recibe financiación categórica federal y estatal para los programas especiales. Durante el año escolar 2003-04, la Escuela Secundaria A.B. Miller ofrecía los siguientes programas categóricos: Educación Especial, Ayuda de Impacto Económico, Tecnología Vocacional y Aplicada, Programa Ocupacional Regional, Orientación del 10mo Grado y GATE.

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley Estatal requiere que se informe al público general la información comparativa de los salarios y el presupuesto. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha proporcionado datos del salario promedio de los distritos escolares habiendo tenido un promedio de asistencia diaria de más de 20,000 a través del estado.



Salarios como un Porcentaje del Presupuesto Total 2002-2003		
	DEU Fontana	California
Salarios de Maestro	42.6%	41.6%
Salarios Administrativos	5.4%	5.1%